

ITALIANO

Vi ringraziamo per avere acquistato il pacco pignoni MICHE, un prodotto che vi garantirà performance e funzionalità nel tempo.

Prima di procedere all'utilizzo, leggete attentamente le istruzioni di seguito riportate, e conservatele in luogo sicuro per future consultazioni.

La Fac Michelin S.r.l. si riserva di modificare il contenuto del presente manuale senza preavviso. La versione aggiornata sarà eventualmente disponibile su www.miche.it Sul sito troverete inoltre informazioni sugli altri prodotti MICHE e SUPERTYPE.

AVVERTENZE GENERALI

⚠ Attenzione Utilizzate ricambi originali forniti solo ed esclusivamente dalla Fac Michelin S.r.l. Qualsiasi modifica, alterazione (anche grafica), manomissione del prodotto del prodotto con ricambi non originali o diversi da quelli forniti dalla Fac Michelin S.r.l. omporta il decadimento della garanzia.

⚠ Attenzione

Se avete dubbi sulla vostra capacità di effettuare le operazioni di seguito riportate, rivolgetevi a personale specializzato.

⚠ Attenzione

Prima di qualsiasi operazione di manutenzione sul pacco pignoni, indossate sempre guanti e occhiali protettivi.

Il pacco pignoni garantisce il massimo della performance solo se:

- il vostro telaio rispetta le quote riportate in Fig.1 e Fig.2. Vi consigliamo di fare verificare da un meccanico qualificato o da personale specializzato la corrispondenza del vostro telaio alle caratteristiche richieste.
- Una volta accertato che le quote del vostro telaio rispondono ai requisiti richiesti, verificate con apposito strumento la perpendicolarità tra l'asse del supporto del cambio e la ruota posteriore come illustrato nella Fig.3. **Attenzione, l'inadeguatezza delle quote del vostro telaio e/o la mancanza di perpendicolarità del supporto cambio pregiudicano il corretto funzionamento del pacco pignoni.**

MONTAGGIO

Il pacco pignoni si presenta preassemblato con la scala da voi scelta, comprensivo dei distanziali e della ghiera di chiusura come in (Fig. 4)

- Togliete il tappo presente nel supporto in plastica
- Appoggiate il supporto sul corpo ruota libera, facendo molta attenzione che vi sia l'allineamento tra il profilo scanalato del corpetto ruota libera e il profilo interno del pignone.
- Applicate una leggera pressione sui pignoni in modo tale che fuoriescano liberamente dal supporto in plastica.
- Una volta inseriti i pignoni, avvitate leggermente la ghiera di chiusura per poi procedere alla chiusura definitiva con l'apposito utensile e la chiave dinamometrica alla coppia di chiusura **Attenzione, assicurarsi della corretta chiusura indicata nella ghiera poiché l'allentamento della ghiera del pacco pignoni potrebbe essere causa di incidenti, lesioni gravi o mortali.**

USO E MANUTENZIONE

- Durante la cambiata, si deve ridurre la spinta sui pedali poiché la cambiata sotto sforzo pregiudica l'integrità dei pignoni e di tutto il sistema di trasmissione.
- Nonostante risulti possibile eseguire la cambiata in condizioni particolarmente estreme, ciò è sempre sconsigliato in quanto l'utilizzo dei rapporti come illustrato in Fig.5, provoca danni a tutto il sistema di trasmissione.
- Tenete sempre pulito e lubrificato il vostro pacco pignoni.**
- Non lavate i componenti con acqua a pressione poiché può oltrepassare le guarnizioni ed entrare all'interno dei componenti e arrecare danni irreversibili. Vi consigliamo di effettuare il lavaggio dei componenti con una spugna, acqua e sapone neutro.
- Vi consigliamo di fare controllare ogni 1.000 Km lo stato di usura della catena da un meccanico qualificato o da personale specializzato in quanto una catena troppo allungata è causa di rottura dei denti dei pignoni e di usura dell'intero sistema di trasmissione.
- La durata del pacco pignoni dipende dal tipo il sistema di cambiata, la pulizia, la sostituzione della catena usurata.**

ENGLISH

We thank you for buying the MICHE cassette sprockets, a product that will guarantee you reliability and functionality through the years.

Before first use, please ensure you carefully read the following instructions, please ensure you store them in a safe place for future reference.

Fac Michelin S.r.l. reserve to modify the content of this manual without notice. The updated version will always be available at www.miche.it On our website you will also find information on the other Miche or Supertype range products and spare parts.

GENERAL INFORMATION

⚠ Warning

Use original spare parts exclusively provided by Fac Michelin S.r.l. Any modification or alteration (and graphic) of the product with non-original spare parts or spare parts not delivered directly by Ffac Michelin S.r.l., involves the expiration of the guarantee.

⚠ Warning

If you have any doubt about your service-repair skills, please take your bicycle to a qualified mechanic.

⚠ Warning

Before any maintenance procedure on your cassette, ensure you always wear gloves and protection glasses.

The cassette sprokets can achieve high performances only if:

- Your frame meets the dimensions shown in Pic. 1 and Pic. 2. We recommend having your frame checked by a qualified mechanic or specialist to see if it meets the necessary specifications.
- Once you are sure that the dimensions of your bicycle are the right ones, check the gear axle and the rear wheel perpendicularity, as shown in Pic. 3. **Warning: different frame dimensions and the lack of perpendicularity may lead to cog malfunctioning.**

ASSEMBLY

The cassette is supplied pre-assembled with the spacers and the lock ring as showed in Pic.4.

- Remove the plastic holder cap.
- Match the holder on the freewheel body, making sure that the freewheel body spline and the internal sprockets spline are correctly aligned.
- Apply a light pressure on the cogs to allow them to slide freely from the plastic support onto the freewheel body, paying attention to correctly fit the pole position sprocket.
- Once fitted, slightly screw the cassette lock ring, then lock it firmly by using the correct tool and the torque wrench. Apply the tightening torque shown on the ring.

Warning: make sure to apply the torque indicated on the ring, since a loose cassette lock ring could cause accidents, personal injuries, and or death.

USE AND MAINTENANCE

- When changing gear, reduce the effort applied to bicycle pedals, shifting under high pedal torque/loads could damage the sprockets and the whole drive system.
- Even if shifting under extreme conditions is possible, we do not recommend doing so, because the whole drive system may malfunction if gears are used as shown in Pic. 5.
- Always keep your cassette and each sprocket clean and lubricated.**
- Never wash any part with pressurized water, as the water may penetrate seals and cause permanent damages to the internal components. We recommend cleaning the components with a sponge, mild soap, and water.
- We recommend to have the chain checked by a qualified mechanic for wear every 1.000 km, since a stretched chain may wear out teeth of cassette and the whole drive system and cause chain jams and jumps.
- Durability of sprockets depends by shifting system, cleaning of cassette and drive system, and replacement of any worn chain.**

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'une cassette MICHE, ce produit vous garantira une sécurité et une fonctionnalité dans le temps.

Avant de procéder à l'utilisation, lisez attentivement les instructions ci-après et conservez les dans un lieu sûr pour de futures consultations.

Fac Michelin Srl se réserve le droit de modifier le contenu du présent manuel sans préavis. La version ajournée sera éventuellement disponible sur le site www.miche.it Sur le site vous trouverez même des autres informations sur les produits MICHE et SUPERTYPE

AVERTISSEMENT

⚠ Attention

Utiliser uniquement et exclusivement les pièces de rechange de Fac Michelin S.r.l. Toute modification ou altération (même graphique) des produits avec des accessoires non originaux ou non fournis directement par Fac Michelin Srl entraîneront de fait la perte de la garantie légale.

⚠ Attention

Si vous n'êtes pas sûrs de votre capacité à effectuer ces opérations, adressez-vous à du personnel qualifié.

⚠ Attention

Utilisez toujours des lunettes et des gants de protection quand vous travaillez sur la cassette.

Les cassettes garantissent un maximum de performances uniquement si:

- Votre cadre respecte les côtes reportées sur la Fig.1 et la Fig.2. Nous vous conseillons de faire contrôler par un mécanicien qualifié ou par une personne spécialisée si votre cadre répond aux caractéristiques voulues.
- Une fois que vous vous êtes assuré que les côtes de votre vélo sont correctes, vérifiez la perpendicularité entre l'axe du support du dérailleur et la roue arrière comme indiqué sur la Fig.3.

Attention, le non respect de ces mesures sur votre cadre et l'absence de perpendicularité peuvent être préjudiciables au bon fonctionnement de la cassette.

MONTAGE

La cassette se présente pré assemblée avec l'étagement que vous aurez choisi, incluant les entretoises et le contre écrou de serrage (Fig. 4)

- Retirer le bouchon présent sur le support en plastique.
- Appuyez le tube porte pignons sur le corps de roue libre en faisant très attention qu'il soit aligné avec le profil canelé du corps de roue libre et le profil interne du pignon.
- Appliquer une légère pression sur les pignons de manière à ce qu'ils sortent librement du support en plastique en faisant attention que le pignon de départ soit positionné de manière correcte.
- Une fois insérés visser légèrement le contre écrou de serrage pour ensuite la bloquer avec l'outil adapté et la clé dynamométrique au couple de serrage inscrit sur le contre écrou.

Attention, s'assurer du bon serrage comme indiqué sur le contre écrou sur le mauvais serrage du contre écrou sur la cassette pourrait être la cause de blessures, de lésions graves ou mortelles.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Durant le changement de vitesse il est conseillé de réduire l'effort sur les pédales car le changement sous effort est préjudiciable à l'intégrité des pignons et de tout le système de transmission.
- Ne pas effectuer non plus de changements de rapport dans des conditions particulièrement extrêmes, nous déconseillons systématiquement l'utilisation des vitesses comme illustré sur la Fig.5, ce qui provoquerait des dommages à tout le système de transmission.
- Maintenez toujours propre votre cassette.**
- Ne lavez pas les composants avec un nettoyeur haute pression car l'eau peut pénétrer les parties étanches et pénétrer à l'intérieur des composants occasionnant des dommages irréversibles.
- Nous vous conseillons de faire contrôler tous les 1.000km l'état d'usure de la chaîne par un mécanicien qualifié ou une personne spécialisée, car une chaîne trop allongée cause l'usure des dents et de tout le système de transmission entraînant par conséquent un saut de chaîne.
- La longévité de la cassette dépend de facteurs comme le système de changements de vitesses, la propreté ou encore le délai de changement d'une chaîne usée.**

DEUTSCH

Wir bedanken uns, dass Sie das Ritzelpaket MICHE erworben haben, ein Produkt, dass Ihnen Funktionalität und Sicherheit garantiert.

Lesen Sie vor dem Gebrauch die nachstehenden Anweisungen aufmerksam durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Die Fac Michelin S.r.l. behält sich das Recht vor, den Inhalt des beiliegenden Handbuchs ohne vorherige Bekanntmachung zu ändern. Die jeweils dem aktuellsten Stand entsprechende Ausgabe finden Sie unter www.miche.it Unsere Web-Site erhält außerdem Informationen über weitere MICHE und SUPERTYPE Produkte.

GENERELLE GEBRAUCHSANWEISUNG

⚠ Achtung

Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile, die einzig durch die Fac Michelin S.r.l. zur Verfügung gestellt werden. Durch jede Modifizierung oder Änder-

ung (auch der Graphik) des Produktes ohne Originalzubehörteile, die nicht direkt von Fac Michelin Srl geliefert werden, erlischt mit sofortiger Wirkung jede Garantieanspruchnahme.

⚠ Achtung

Sollten sie an Ihren Fähigkeiten zweifeln, diese Arbeiten korrekt durchzuführen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

⚠ Achtung

Während der Durchführung von Wartungsarbeiten sind immer Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille zu tragen.

Die Ritzelpakete bieten Ihnen nur die maximale Leistung wenn:

- Ihre Rahmen den Abmessungen wie in den Abb.1 und Abb.2 entspricht. Wir empfehlen Ihnen den Rahmen von einem Fachmann überprüfen zu lassen.
- Wenn Sie sich vergewissert haben, dass die Abmessungen bei Ihrem Rahmen richtig sind, überprüfen Sie den Lot zwischen den Schaltungsträger und des HR-Laufrades wie in der Abb.3. **Achtung, sollte Ihre Rahmen den Abmessungen nicht entsprechen schränkt es die korrekte Funktion des Ritzelpaketes ein.**

ESPAÑOL

Los agradecemos por haber comprado las cassetta MICHE, un producto que les garantizará seguridad y funcionalidad en el tiempo.

Antes de utilizar las Ruedas, lean atentamente las instrucciones indicadas a continuación, y consérvenlas en un lugar seguro para futuras consultas.

La Fac Michelin S.r.l. se reserva de modificar el contenido del presente manual sin preaviso. La versión actualizada estará eventualmente disponible en la sección Descarga de nuestro sitio www.miche.it Además, en el sitio web encontrará información sobre otros productos MICHE y SUPERTYPE.

ADVERTENCIAS GENERALES

⚠ ¡Atención!

Utilizar repuestos originales suministrados sólo y exclusivamente por Fac Michelin S.r.l.

Cualquier modificación o alteración (incluso la gráfica) del producto con repuestos no originales o diferentes de los suministrados por Fac Michelin S.r.l. comporta la invalidez de la garantía.

GEBRAUCH UND WARTUNG

- Während des Schalten vermindern Sie den Schub auf die Pedale, da das Schalten unter Belastung vermindert Unversehrtheit der Ritzel und der gesamten Schaltung.
- Trotz allem ist es möglich extreme Schaltvorgänge auszuführen, es ist nicht empfehlenswert dje in der Tabelle Abb. 5 aufgeführte Übersetzungen anzuwenden, diese könnten folgende Probleme hervorrufen.
- Halten Sie die Kasette immer sauber.**

- Säubern Sie nicht die Komponenten mit einem Hochdruckreiniger, da Feuchtigkeit durch die Dichtungen eintreten kann und irreparable Schäden hervorrufen kann. Wir empfehlen Ihnen die Reinigung der Supertye Teile mit einem Schwamm, Wasser und neutraler Seife auszuführen.
- Wir empfehlen Ihnen alle 1.000 KM den Zustand der Kette von einem Fachmann zu kontrollieren, da eine zu stark ausgeleierte Kette zu Schäden an den Zähnen, der gesamten Schaltung und zum Abspringen der Kette führen kann.
- Die Langlebigkeit der Kasette hängt immer vom Art des Schaltens, Sauberkeit und Ersatz der verschlissenen Kette ab.**

Los agradecemos por haber comprado las cassetta MICHE, un producto que les garantizará seguridad y funcionalidad en el tiempo.

Antes de utilizar las Ruedas, lean atentamente las instrucciones indicadas a continuación, y consérvenlas en un lugar seguro para futuras consultas.

La Fac Michelin S.r.l. se reserva de modificar el contenido del presente manual sin preaviso. La versión actualizada estará eventualmente disponible en la sección Descarga de nuestro sitio www.miche.it Además, en el sitio web encontrará información sobre otros productos MICHE y SUPERTYPE.

ADVERTENCIAS GENERALES

⚠ ¡Atención!

Utilizar repuestos originales suministrados sólo y exclusivamente por Fac Michelin S.r.l.

Cualquier modificación o alteración (incluso la gráfica) del producto con repuestos no originales o diferentes de los suministrados por Fac Michelin S.r.l. comporta la invalidez de la garantía.

USO Y MANTENIMIENTO

- Durante el cambio se debe reducir el empuje en los pedales porque el cambio bajo esfuerzo perjudica la integridad de los piñones y de todo el sistema de transmisión.

- No obstante resulte posible efectuar elcambio en condiciones particularmente extremas, esto nunca es recomendable, porque el uso de las relaciones como se ilustra en la Fig.5 provoca daños a todo el sistema de transmisión.

Mantener siempre limpio el cassette di piñones y lubricada.

- No lavar los componentes con agua a presión ya que puede salir de las juntas y penetrar en el interior de los componentes y causar daños irreversibles. Les aconsejamos efectuar el lavado de los componentes con una esponja, agua y jabón neutro.
- Les aconsejamos hacer controlar cada 1.000 Km el estado de desgaste de la cadena por un mecánico cualificado o por personal especializado, ya que una cadena demasiado larga causa el desgaste de los dientes y de todo el sistema de transmisión y el consiguiente "salto de cadena".

Atención, si no se respetan las medidas de su cuadro y falta la perpendicularidad se perjudica el correcto funcionamiento del juego de piñones.

MONTAJE

La cassetta se presenta preensablado y comprende los distanciales y el anillo de cierre (Fig. 4).

- Retirar el tapón que se encuentra en el soporte de plástico.
- Apoyar el soporte sobre el cuerpo de la rueda libre, prestando mucha atención a la alineación entre el perfil dentado del cuerpo de la rueda libre y el perfil interno del piñón.
- Aplicar una ligera presión en los piñones de manera que sobresalgan libremente del soporte de plástico prestando mucha atención a que el piñón primera posición esté colocado de manera correcta.
- Una vez introducidos, atornillar ligeramente el anillo de cierre y luego cerrarla definitivamente con la específica herramienta y la llave dinamométrica con el par de apriete indicado en la virola.

Atención, asegurarse que esté cerrada correctamente, como se indica en la virola, porque el alojamiento de la virola del juego de piñones podría causar accidentes, lesiones graves o mortales.

USO Y MANTENIMIENTO

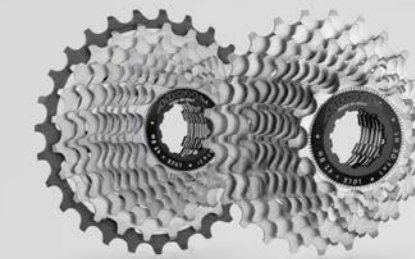
- Durante el cambio se debe reducir el empuje en los pedales porque el cambio bajo esfuerzo perjudica la integridad de los piñones y de todo el sistema de transmisión.

- No obstante resulte posible efectuar elcambio en condiciones particularmente extremas, esto nunca es recomendable, porque el uso de las relaciones como se ilustra en la Fig.5 provoca daños a todo el sistema de transmisión.

Mantener siempre limpio el cassette di piñones y lubricada.

- No lavar los componentes con agua a presión ya que puede salir de las juntas y penetrar en el interior de los componentes y causar daños irreversibles. Les aconsejamos efectuar el lavado de los componentes con una esponja, agua y jabón neutro.
- Les aconsejamos hacer controlar cada 1.000 Km el estado de desgaste de la cadena por un mecánico cualificado o por personal especializado, ya que una cadena demasiado larga causa el desgaste de los dientes y de todo el sistema de transmisión y el consiguiente "salto de cadena".

La duración del cassette de piñones depende de factores como el sistema de cambio, la limpieza o la sustitución de la cadena consumida.



11 SPEEDS

Manuale d'uso e manutenzione
Manual of maintenance and use
Manuel d'utilisation et d'entretien
Gebrauchs- und Wartungsanleitung
Manual de uso y mantenimiento

question. La réclamation devra être accompagnée d'une description détaillée de l'anomalie détectée.
toute éventuelle restitution de produit doit être préalablement autorisée par le fabricant et complétée uniquement par le revendeur ; les restitutions non remplies par le revendeur ne sauraient être acceptées par FAC MICHELIN S.r.l.
EXCLUSIONS - La présente garantie ne s'applique pas aux cas de négligences et/ou utilisations inappropriées du produit, à l'usure normale de celui-ci ou au non respect des instructions d'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit, aux réparations effectuées en utilisant des pièces de rechange non conformes aux spécifications indiquées dans le manuel ou non fournies par FAC MICHELIN S.r.l. et à toutes les circonstances ne pouvant être directement attribuées à FAC MICHELIN S.r.l.
FAC MICHELIN S.r.l. se réserve le droit de modifier la production sans avis préalable et à tout moment.

Die FAC MICHELIN S.r.l. bedankt sich bei Ihnen für die Wahl eines MICHE Produktes und rät, die im folgenden dargestellten Sachverhalte aufmerksam zu lesen, da Sie bei der Anleitung darstellen. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf, um Sie zu jedem späteren Zeitpunkt einsehen zu können. Besuchen Sie unsere Homepage unter www.miche.it um mehr über die Produkte MICHE, SUPERTYPE und deren Garantie zu erfahren.
GARANTIE - Sollte ein MICHE Produkt oder eines seiner Bestandteile einen Materialdefekt oder Fehler in der Verarbeitung aufweisen, so wird das betroffene Produkt oder die Komponente durch die FAC MICHELIN S.r.l. kostenlos repariert oder ersetzt, wobei die Entscheidung welche der beiden Alternativen zum Tragen kommt, der FAC MICHELIN S.r.l. obliegt. Die sich aus dieser Gewährleistung ergebenden Ansprüche werden ausschließlich dem Originalkäufer des MICHE-Produkts für einen Erwerb auf nationalem Hoheitsgebiet anerkannt. Diese Rechte sind nicht an Dritte abtretbar, die das Produkt vom ursprünglichen Käufer erwerben.
GÜLTIGKEITSDAUER - Die Garantie gilt für 2 Jahre ab Kaufdatum.
VORGEHENSWEISE - Es wird nur denjenigen Reklamationen folge geleistet - diese sind unmittelbar beim Händler vorzubringen, bei dem das betroffene Teil erworben wurde, die den Abdeckungszeitraum der Garantie nicht überschreiten (maßgebend ist das Erwerbsdatum auf dem Kassenzettel) und die in jedem Fall innerhalb von 30 Tagen nach Feststellung des Fehlers übermittelt wurden. Die Reklamation muss stets mit einer detaillierten Beschreibung des aufgetretenen Defektes einhergehen. Eine eventuelle Warenrückgabe ist vorsorglich von der Herstellerfirma zu genehmigen und ist grundsätzlich ausschließlich dem Händler gestattet. Es werden von FAC MICHELIN S.r.l. demnach keine Warenrückgaben angenommen, die nicht über den Händler erfolgen.
AUSNAHMEN - Die vorliegende Garantie hat keine Wirksamkeit bei nachlässiger und/oder unsachgerechter Verwendung des Produktes, normalen Abnutzungserscheinungen, Nichtbeachtung der Montageanleitung sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitung, Reparaturen mit nicht konformen Ersatzteilen, die nicht den Erläuterungen in der Anleitung entsprechen und nicht von FAC MICHELIN S.r.l. geliefert wurden, darüber hinaus besteht keine Haftung in den Fällen, in denen die Umstände nicht unmittelbar auf die FAC MICHELIN AG zurückzuführen sind.
Die FAC MICHELIN S.r.l. behält sich vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und ohne Vorankündigung, Veränderungen an der Produktherstellung durchzuführen.

FAC MICHELIN S.r.l. le agradece por haber elegido un producto MICHE y le aconseja leer atentamente lo siguiente dado que es parte integrante de las instrucciones, como así también conservarlo en un lugar seguro para futuras consultas.
Para mayor información sobre los productos MICHE, SUPERTYPE y la garantía correspondiente, le aconsejamos visitar nuestro sitio de Internet www.miche.it.
GARANTÍA - Si un producto MICHE o alguno de sus componentes presenta defectos de material o elaboración, el producto o componente en cuestión será reparado o sustituido gratuitamente por FAC MICHELIN S.r.l., quedando a consideración de FAC MICHELIN S.r.l. la elección de cual de las dos soluciones implementará. Los derechos derivados de la presente garantía se reconocen únicamente al comprador original del producto MICHE y para compras efectuadas en el territorio nacional. Por lo tanto, estos derechos no pueden cederse a terceros que adquieran posteriormente el producto al comprador original.
PERIODO DE VALIDEZ - El término de validez para la sustitución de partes defectuosas se fija en 2 años a partir de la fecha de compra al por menor.
PROCEDIMIENTO - Solo se aceptarán las denuncias de defectos - presentadas directamente al revendedor al cual se realizó la compra - realizadas dentro del periodo de garantía (lo certificará la fecha de compra presente en el recibo) y de los 30 días desde la detección del defecto. La denuncia siempre debe estar acompañada por una descripción detallada del defecto detectado. La eventual devolución del producto debe ser autorizada previamente por el Fabricante y de todas maneras la debe realizar el revendedor. Por lo tanto, FAC MICHELIN S.r.l. no podrá aceptar devoluciones que no se realicen a través del revendedor.
EXCEPCIONES - La presente garantía no opera en todos los casos de negligencia y/o uso inapropiado del producto, de desgaste normal, desobediencia de instrucciones de instalación, uso y mantenimiento del producto, reparaciones realizadas utilizando repuestos no conformes a las especificaciones indicadas en el Manual o no suministrados por FAC MICHELIN S.r.l., además de todos los casos debido a circunstancias que no puedan atribuirse directamente a FAC MICHELIN S.r.l.
FAC MICHELIN S.r.l. se reserva el derecho de aportar modificaciones a la producción en cualquier momento y sin previo aviso.

FAC MICHELIN S.r.l. vous remercie d'avoir acquis un produit MICHE et vous recommande de lire attentivement les informations suivantes faisant partie des instructions et de les conserver dans un lieu sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
Pour plus d'informations concernant les produits MICHE, SUPERTYPE et leur garantie, nous vous prions de visiter notre site à l'adresse suivante: www.miche.it.
GARANTIE - En cas d'anomalies d'un produit MICHE ou d'un de ses composants, aussi bien matérielles que survenues au moment de la fabrication, le produit ou composant en question sera gratuitement réparé ou remplacé par FAC MICHELIN S.r.l. à sa discrétion. Les droits dérivés de cette garantie ne sont reconnus qu'en faveur du acheteur originel du produit MICHE et ne s'appliquent qu'aux acquisitions survenues au sein du territoire national. Lesdits droits ne peuvent en aucun cas être transférés à des tiers ayant acquis postérieurement le produit auprès de l'acheteur original.
PERIODE DE GARANTIE - Le terme de validité pour la substitution des parties defectueuses est fixé à 2 ans après la date d'achat au détail.
PROCEDURE - Les réclamations pour anomalies (à produire directement auprès du revendeur ayant vendu le produit) ne seront acceptées qu'au cours de la période de validité de la garantie (la date d'achat figurant sur le ticket sera foi) et dans les 30 jours suivant l'identification de l'anomalie en

question. La réclamation devra être accompagnée d'une description détaillée de l'anomalie détectée.
toute éventuelle restitution de produit doit être préalablement autorisée par le fabricant et complétée uniquement par le revendeur ; les restitutions non remplies par le revendeur ne sauraient être acceptées par FAC MICHELIN S.r.l.
EXCLUSIONS - La présente garantie ne s'applique pas aux cas de négligences et/ou utilisations inappropriées du produit, à l'usure normale de celui-ci ou au non respect des instructions d'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit, aux réparations effectuées en utilisant des pièces de rechange non conformes aux spécifications indiquées dans le manuel ou non fournies par FAC MICHELIN S.r.l. et à toutes les circonstances ne pouvant être directement attribuées à FAC MICHELIN S.r.l.
FAC MICHELIN S.r.l. se réserve le droit de modifier la production sans avis préalable et à tout moment.

La FAC MICHELIN S.r.l. vi ringrazia per aver scelto di acquistare un prodotto MICHE e vi consiglia di leggere attentamente quanto riportato di seguito in quanto parte integrante delle istruzioni e di conservarlo in luogo sicuro per future consultazioni. Per eventuali approfondimenti riguardanti i prodotti MICHE, SUPERTYPE e la loro garanzia, vi consigliamo di visitare il nostro sito all'indirizzo www.miche.it.
GARANTIA - Qualora un prodotto MICHE o un qualsivoglia suo componente dovesse risultare difettoso nel materiale o nella lavorazione, il prodotto o componente in questione verrà gratuitamente riparato o sostituito dalla FAC MICHELIN S.r.l. restando comune a discrezione della FAC MICHELIN S.r.l. stessa, la scelta di quale dei due rimedi attivare. I diritti derivanti dalla presente garanzia vengono riconosciuti unicamente all'acquirente originario del prodotto MICHE e per acquisti avvenuti nel territorio di competenza della FAC MICHELIN S.r.l. non sono quindi cedibili a terzi che avessero ulteriormente acquistato il prodotto dall'originario acquirente.
PERIODO DI VALIDITA' DELLA GARANTIA - Il termine di validità per la sostituzione di parti difettose è fissato in 2 anni dalla data di acquisto al dettaglio.
PROCEDURA - Verranno accettate le sole denunce di difetti - da presentarsi direttamente al rivenditore presso il quale è intervenuto l'acquisto - compiute non oltre il periodo di garanzia (farà fede la data di acquisto riportata sul proprio ticket) e, comunque, entro i 30 giorni dall'individuazione del difetto stesso. La denuncia deve essere sempre accompagnata da una dettagliata descrizione del difetto riscontrato. L'eventuale reso del prodotto deve essere preventivamente autorizzato dalla Casa produttrice e comunque verrà compiuto unicamente dal rivenditore; non potranno quindi venir accettati da FAC MICHELIN S.r.l. resi che non fossero compiuti per il tramite del rivenditore.
ESCLUSIONI - La presente garanzia non opera in tutti i casi di negligenza e/o uso improprio del prodotto, normale usura, mancata osservanza delle istruzioni di installazione, uso e manutenzione del prodotto, riparazioni compiute utilizzando ricambi non conformi alle specifiche indicate nel Manuale o non forniti da FAC MICHELIN S.r.l., oltre che in tutti i casi dovuti a circostanze che, comunque, non possono farsi direttamente risalire alla FAC MICHELIN S.r.l.
La FAC MICHELIN S.r.l. si riserva la facoltà di apportare modifiche alla produzione in qualsiasi momento e senza preavviso.

FAC MICHELIN S.r.l. would like to thank you for purchasing a MICHE product. Please read carefully the information provided below included in the instructions and keep them in a safe place to refer back to them whenever needed. For more details on the MICHE and SUPERTYPE products and their warranties, please visit our site at www.miche.it.
WARRANTY - Should a MICHE product or any of its components contain defects, whether material or produced during the manufacturing process, such product or component shall be repaired or replaced free of charge by FAC MICHELIN S.r.l. at its option.
The rights deriving from this warranty shall be acknowledged in favour of the original purchaser of the MICHE product within the boundaries of the national territory. Said rights are not transferable to third parties having acquired the product from the original purchaser.
VALIDITY TERM - The validity term for replacing the defected parts is 2 years from the date of retail purchase.
PROCEDURE - Defect reclamations - to present directly before the retailer having conducted the transaction - shall be accepted only if filled in during the warranty period of the product (as attested by the selling date appearing on the ticket) and within 30 days as of the identification of such defect. Reclamations shall always be accompanied by a detailed description of the defect detected.
Any return shall be previously authorized by the manufacturer and filled in by the retailer. FAC MICHELIN S.r.l. shall not accept returns not duly filled in by the retailer.
EXCLUSION - This warranty shall not apply in cases of negligence and/or inadequate use of the product, normal wear non-compliance with the installation, use, and maintenance instructions, as well as repairs conducted using spare parts that fail to meet the specifications detailed in the Manual or not supplied by FAC MICHELIN S.r.l., as well as any other situation not directly attributable to the manufacturer. The FAC MICHELIN S.r.l. reserves the right to make changes to the production at any moment and without prior notification.

FAC MICHELIN S.r.l. vous remercie d'avoir acquis un produit MICHE et vous recommande de lire attentivement les informations suivantes faisant partie des instructions et de les conserver dans un lieu sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
Pour plus d'informations concernant les produits MICHE, SUPERTYPE et leur garantie, nous vous prions de visiter notre site à l'adresse suivante: www.miche.it.
GARANTIE - En cas d'anomalies d'un produit MICHE ou d'un de ses composants, aussi bien matérielles que survenues au moment de la fabrication, le produit ou composant en question sera gratuitement réparé ou remplacé par FAC MICHELIN S.r.l. à sa discrétion. Les droits dérivés de cette garantie ne sont reconnus qu'en faveur du acheteur originel du produit MICHE et ne s'appliquent qu'aux acquisitions survenues au sein du territoire national. Lesdits droits ne peuvent en aucun cas être transférés à des tiers ayant acquis postérieurement le produit auprès de l'acheteur original.
PERIODE DE GARANTIE - Le terme de validité pour la substitution des parties defectueuses est fixé à 2 ans après la date d'achat au détail.
PROCEDURE - Les réclamations pour anomalies (à produire directement auprès du revendeur ayant vendu le produit) ne seront acceptées qu'au cours de la période de validité de la garantie (la date d'achat figurant sur le ticket sera foi) et dans les 30 jours suivant l'identification de l'anomalie en

question. La réclamation devra être accompagnée d'une description détaillée de l'anomalie détectée.
toute éventuelle restitution de produit doit être préalablement autorisée par le fabricant et complétée uniquement par le revendeur ; les restitutions non remplies par le revendeur ne sauraient être acceptées par FAC MICHELIN S.r.l.
EXCLUSIONS - La présente garantie ne s'applique pas aux cas de négligences et/ou utilisations inappropriées du produit, à l'usure normale de celui-ci ou au non respect des instructions d'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit, aux réparations effectuées en utilisant des pièces de rechange non conformes aux spécifications indiquées dans le manuel ou non fournies par FAC MICHELIN S.r.l. et à toutes les circonstances ne pouvant être directement attribuées à FAC MICHELIN S.r.l.
FAC MICHELIN S.r.l. se réserve le droit de modifier la production sans avis préalable et à tout moment.

LIGHT PRIMATO 11 SPEEDS SH COMPATIBLE

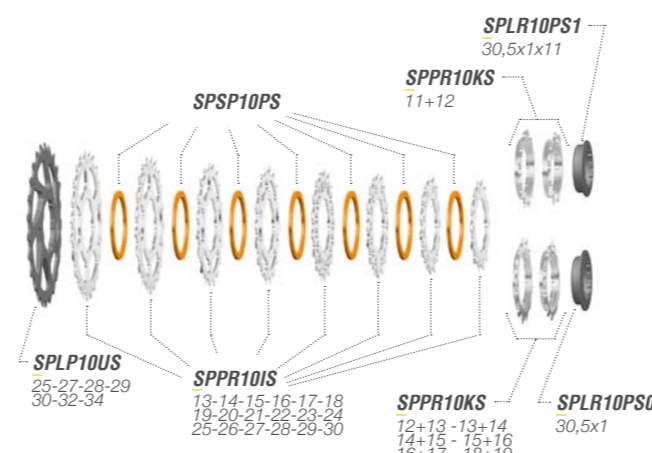


FIG. 4

PRIMATO 11 SPEEDS SH COMPATIBLE

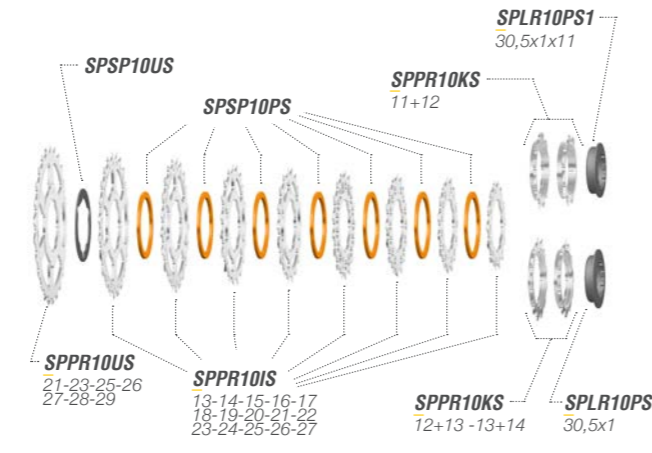


FIG. 4

LIGHT PRIMATO 11 SPEEDS CA COMPATIBLE

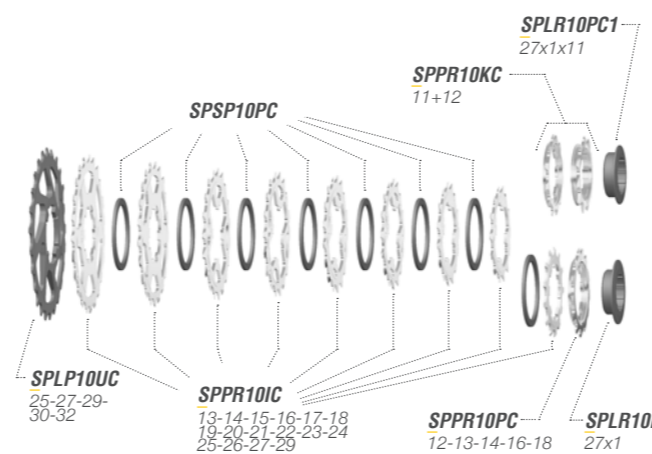


FIG. 4

PRIMATO 11 SPEEDS CA COMPATIBLE

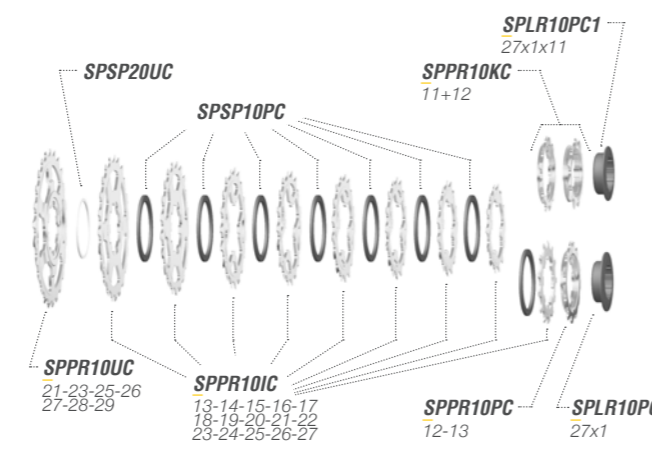


FIG. 4

"Z"	A
z 11	30 mm
z 12	30 mm
z 13	32 mm
z 14	34 mm
z 16	38 mm

FIG. 1

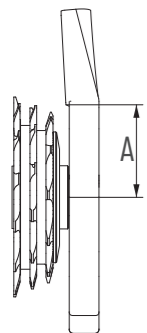


FIG. 2

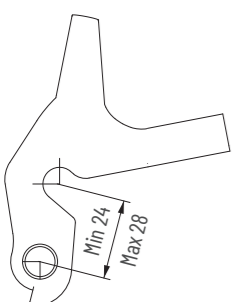


FIG. 5

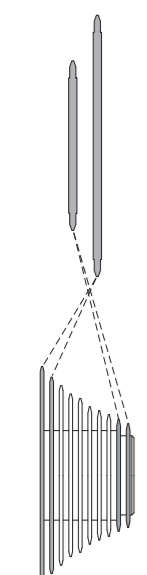


FIG. 3

